

Nghị Định Thụ Mở Cửa Trở Lại Dịch Vụ Rửa Xe Ô Tô

Cập nhật mới nhất:

Ngày 17 tháng 7 năm 2020: Cập nhật để làm rõ chính sách liên quan đến việc sử dụng khăn che mặt của nhân viên và khách cũng như về việc kiểm tra triệu chứng cho nhân viên và khách đến thăm. (những thay đổi được tô màu vàng)

Sở Y Tế Công Cộng Quận Los Angeles (Sở Y Tế Công Cộng) yêu cầu công chúng, tất cả các chủ doanh nghiệp và tổ chức cộng đồng hỗ trợ quá trình mở cửa trở lại các doanh nghiệp và không gian công cộng một cách an toàn. Thông qua những nỗ lực của cộng đồng với An Toàn Hơn khi Ở Nhà, chúng ta đã thành công làm chậm số trường hợp nhiễm mới và phải nhập viện vì COVID-19, cho phép quá trình mở cửa trở lại theo từng giai đoạn nhiều khía cạnh của cuộc sống thường ngày trong khi thực hiện những điều chỉnh và biện pháp kiểm soát lây nhiễm.

Để trợ giúp quá trình chuyển tiếp này, cơ quan Y Tế Công Cộng yêu cầu tất cả doanh nghiệp và cơ sở thực hiện các bước đi phù hợp khi lập kế hoạch mở cửa trở lại, phù hợp với Kế Hoạch Phục Hồi. Những vấn đề sau đây đóng vai trò quan trọng và phải được xác định giải quyết nhằm đảm bảo người lao động và khách hàng duy trì các thực hành làm giảm nguy cơ lây bệnh trong khi chúng ta chuyển tiếp sang một giai đoạn mở cửa thêm:

- (1) Bảo vệ và hỗ trợ sức khỏe của nhân viên và khách hàng
- (2) Đảm bảo thực hiện giữ khoảng cách vật lý phù hợp
- (3) Đảm bảo kiểm soát lây nhiễm đúng cách
- (4) Giao thiệp với công chúng
- (5) Đảm bảo cơ hội tiếp cận các dịch vụ một cách công bằng

Năm nội dung chính yếu này phải được xác định giải quyết khi cơ sở của quý vị xây dựng quy trình nào khi tái mở cửa bất kỳ.

Tất cả các doanh nghiệp phải triển khai tất cả những biện pháp có thể áp dụng được liệt kê dưới đây và chuẩn bị sẵn sàng để có thể giải thích lý do tại sao bất kỳ biện pháp nào không được triển khai là vì không thể áp dụng với doanh nghiệp này.

Tên doanh nghiệp:

Địa Chỉ của Cơ Sở:

Số Người Tối Đa, theo Bộ Luật Phòng
Chống Hỏa Hoạn:

Tổng số foot vuông diện tích
không gian dành cho công chúng:

A. CÁC CHÍNH SÁCH VÀ THỰC HÀNH TẠI NƠI LÀM VIỆC ĐỂ BẢO VỆ SỨC KHỎE CỦA NHÂN VIÊN (ĐÁNH DẤU VÀO TẤT CẢ CÁC MỤC ÁP DỤNG CHO CƠ SỞ NÀY)

- Tất cả mọi người có thể thực hiện nhiệm vụ công việc của mình ở nhà được yêu cầu là nên thực hiện ở nhà.
- Những nhân viên dễ bị tổn thương (người trên 65 tuổi, phụ nữ có thai, và những người có tình trạng sức khỏe mãn tính) được phân công công việc có thể được thực hiện ở nhà bất kỳ khi nào có thể, và nên trao đổi về bất kỳ lo ngại nào với nhà cung cấp dịch vụ y tế hoặc dịch vụ sức khỏe nghề nghiệp của họ để đưa ra những quyết định phù hợp về việc quay trở lại nơi làm việc.
- Các quy trình thực hiện công việc được sắp xếp lại ở mức phạm vi có thể để tăng cơ hội nhân viên có thể làm việc ở nhà.
- Đã cung cấp các biện pháp bảo vệ bổ sung như ca làm việc cho phép nhân viên dễ bị tổn thương được làm việc ở nhà.
- Đưa ra lịch trình thay phiên, so le hoặc theo ca để tối đa việc giữ khoảng cách vật lý.
- Tất cả nhân viên được yêu cầu là không đến làm việc nếu bị ốm, hoặc nếu họ có phơi nhiễm với một người bị nhiễm COVID-19. Nhân viên hiểu để làm theo hướng dẫn của DPH về tự cách ly và kiểm dịch, nếu áp dụng. Chính sách về nghỉ phép tại nơi làm việc đã được rà soát và điều chỉnh để đảm bảo rằng tất cả nhân viên không bị phạt khi họ ở nhà do mắc bệnh.
 - Đã cung cấp thông tin đến tất cả các nhân viên liên quan đến các quyền lợi nghỉ phép mà vẫn được chủ lao động hoặc chính phủ trả lương mà nhân viên có thể có quyền nhận để họ dễ dàng hơn về mặt tài chính khi ở nhà. Tìm đọc thêm thông tin về [các chương trình](#) của chính phủ hỗ trợ nghỉ ốm và bồi hoàn cho người lao động do COVID19, bao gồm quyền nhân viên được nghỉ ốm theo quy định trong [Đạo Luật Ứng Phó Trước Tiên với Vi-rút Corona dành cho Gia Đình](#) và quyền nhân viên được nhận các phúc lợi bồi hoàn của người lao động và giả định về các trường hợp phơi nhiễm COVID-19 liên quan đến công việc từ ngày 19 tháng 3 đến ngày 5 tháng 7 theo như quy định trong [Lệnh Hành Pháp N-62-20](#) của Thống Đốc.
- Ngay khi được thông báo rằng có một hoặc nhiều nhân viên được xét nghiệm dương tính, hoặc có các triệu chứng phù hợp với bệnh COVID-19 (trường hợp), chủ lao động phải có một kế hoạch hoặc nghi thức thực hiện tại chỗ để (các) trường hợp này [tự cách ly ở nhà](#) và yêu cầu tất cả các nhân viên tiếp xúc với (các) trường hợp này tại nơi làm việc phải [tự kiểm dịch](#) ngay lập tức. Kế hoạch của chủ lao động nên xem xét một nghị định dành cho tất cả các nhân viên cần kiểm dịch được tiếp cận hoặc được xét nghiệm COVID-19 để quyết định liệu có các trường hợp phơi nhiễm khác tại nơi làm việc hay không, để từ đó yêu cầu thực hiện thêm các biện pháp kiểm soát COVID-19. Vui lòng xem hướng dẫn của Sở Y Tế Công Cộng về [cách phản ứng với COVID-19 tại nơi làm việc](#).
- Trong trường hợp xác định được từ 3 trường hợp nhiễm bệnh trở lên tại nơi làm việc trong khoảng thời gian 14 ngày, chủ lao động nên báo cáo cụm ca mắc này cho Sở Y Tế Công Cộng tại số điện thoại (888) 397-3993 hoặc (213) 240-7821. Nếu xác định cụm ca mắc tại nơi làm việc, Sở Y Tế Công Cộng sẽ bắt đầu ứng phó với cụm ca mắc, bao gồm cung cấp hướng dẫn kiểm soát lây nhiễm và các khuyến cáo, hỗ trợ kỹ thuật và các biện pháp kiểm soát cụ thể tại nơi làm việc. Một người quản lý ca mắc của Sở Y Tế Công Cộng sẽ được phân công để điều tra cụm ca nhiễm bệnh nhằm giúp hỗ trợ phản ứng của cơ sở.
- [Việc kiểm tra triệu chứng](#) được tiến hành trước khi nhân viên có thể vào nơi làm việc. Phần kiểm tra phải bao gồm việc hỏi về triệu chứng liên quan đến ho, thở hụt hơi, khó thở hoặc sốt và ớn lạnh và liệu nhân viên đã có tiếp xúc gần với người nào đã biết bị nhiễm COVID-19 trong vòng 14 ngày qua hay không. Những việc kiểm tra này có thể được thực hiện từ xa hoặc trực tiếp khi nhân viên đến. Phần kiểm tra nhiệt độ cũng nên được thực hiện nếu khả thi.
- Nhân viên có tiếp xúc với người khác được cung cấp, miễn phí, một khăn che mặt phù hợp có che phần mũi và miệng. Khăn che mặt này sẽ được nhân viên đeo vào mọi lúc trong ngày làm việc khi tiếp xúc hoặc có khả năng tiếp xúc với người khác. Các nhân viên đã được nhà cung cấp dịch vụ y tế của họ hướng dẫn rằng họ không nên đeo khăn che mặt thì nên sử dụng tấm

chấn mặt có phần rủ ở mép dưới, để tuân thủ theo chỉ thị của Tiểu bang, miễn là điều kiện của họ cho phép. Một phần khăn rủ có dạng vừa ôm khít dưới cằm là tốt nhất. Không nên sử dụng khẩu trang có van thở một chiều. Nhân viên không cần phải đeo khăn che mặt khi ở một mình trong văn phòng riêng hoặc chỗ ngồi có vách ngăn cứng vượt quá chiều cao của nhân viên khi đứng.

- Nhân viên được hướng dẫn là cần giặt **hoặc thay** khăn che mặt hàng ngày.
- Tất cả những khu vực làm việc cá nhân phải cách nhau tối thiểu sáu feet.
- Xếp giờ nghỉ so le để đảm bảo duy trì việc giữ khoảng cách vật lý trong phòng nghỉ.
- Cung cấp cho tất cả nhân viên, nhà cung cấp và nhân viên giao hàng những hướng dẫn về việc duy trì giữ khoảng cách xã hội và sử dụng khăn che mặt bằng vải khi ở gần những người khác.
- Thường xuyên khử trùng phòng nghỉ, nhà vệ sinh và những khu vực công cộng khác theo lịch trình sau đây:
 - Phòng nghỉ _____
 - Nhà vệ sinh _____
 - Khác _____
- Có sẵn dung dịch khử trùng và những vật tư liên quan dành cho nhân viên tại (các) địa điểm sau đây:

- Dung dịch khử trùng rửa tay có tác dụng chống lại COVID-19 được sẵn sàng để tất cả các nhân viên sử dụng tại (các) địa điểm sau đây:

- Có sẵn xà phòng và nước cho tất cả các nhân viên sử dụng tại (các) địa điểm sau đây:

- Cho phép nhân viên có giờ nghỉ thường xuyên để họ rửa tay của mình.
- Mỗi nhân viên được giao cho các công cụ, thiết bị riêng và không gian làm việc quy định. Giảm thiểu hoặc loại bỏ nhu cầu dùng chung không gian và những đồ vật cần cầm nắm.
- Bản sao của Nghị Định này được phát cho tất cả nhân viên.
- Không bắt buộc - Mô tả các biện pháp khác:

B. CÁC BIỆN PHÁP ĐẢM BẢO THỰC HIỆN GIỮ KHOẢNG CÁCH VẬT LÝ (ĐÁNH DẤU VÀO TẤT CẢ CÁC BIỆN PHÁP ÁP DỤNG CHỖ CƠ SỞ)

- Hạn chế số lượng nhân viên tại nơi làm việc vào bất kỳ một thời điểm nào, để từ đó nhân viên có thể dễ dàng duy trì khoảng cách tối thiểu là 6 feet với một người khác tại tất cả những thời điểm có thể thực hiện được.
Giới hạn số lượng nhân viên tối đa tại cơ sở:

- Dán băng keo hoặc các công cụ đánh dấu khác ở khoảng cách tối thiểu sáu feet tại bất kỳ nơi nào mà các cá nhân có thể phải xếp hàng, cả bên trong nơi làm việc và bên ngoài lối vào dành cho công chúng, cùng các biển báo chỉ dẫn nhân viên và khách đến thăm sử dụng các dấu hiệu đánh dấu đó để duy trì khoảng cách.
- Khách hàng ở nguyên trong xe ô tô của họ trong khi đợi theo hàng và trong thời gian rửa xe nếu đây là dịch vụ rửa xe tự động.

- Nếu một khách hàng yêu cầu việc vệ sinh và/hoặc hút bụi nội thất xe, khách hàng phải ra khỏi xe và đợi ở trong một khu vực chờ.
- Tất cả các khu vực chờ dành cho khách hàng được sắp xếp lại để đảm bảo khách hàng có thể duy trì khoảng cách 6 feet. Tại tất cả các khu vực mà khách hàng có thể tiếp xúc với nhân viên hoặc khách hàng khác, khách hàng phải đeo một khăn che mặt bằng vải.
- Đồ nội thất tại những khu vực mở cửa cho công chúng (ví dụ: khu vực lễ tân hoặc khu vực chờ) phải được tách riêng để hỗ trợ việc giữ khoảng cách vật lý.
- Cơ sở xác định rằng những khách hàng sử dụng dịch vụ hút bụi tự phục vụ hoặc các trạm tự phục vụ khác có thể duy trì khoảng cách 6 feet với nhau. Nếu không, một số trạm tự phục vụ được đóng cửa để tạo ra thêm khoảng cách giữ các khách hàng.
- Hướng dẫn nhân viên duy trì khoảng cách tối thiểu sáu feet với khách hàng, khách đến thăm và với một người khác; nhân viên có thể tạm thời đến gần hơn khi cần chấp nhận thanh toán, giao hàng hóa hoặc dịch vụ, hoặc thực hiện những điều cần thiết khác.
- Lắp đặt rào chắn thủy tinh hữu cơ, hoặc các loại rào chắn vật lý khác tại những khu vực không thể thực hiện giữ khoảng cách vật lý (ví dụ: máy tính tiền).
- Tách riêng từng cửa sổ hoặc quầy phục vụ khách hàng với khoảng cách 6 feet để cho phép thực hành giữ khoảng cách vật lý.
- Tăng cường khoảng cách vật lý giữa các bàn/ghế trong phòng nghỉ và khu vực bếp nhỏ để hỗ trợ thực hành giữ khoảng cách vật lý.
- Khuyến khích nhân viên không tập trung tại bất kỳ khu vực nào, nhưng đặc biệt là cách khu vực dùng chung hoặc khu vực nhiều người qua lại, chẳng hạn như phòng nghỉ, phòng ăn trưa, và nhà vệ sinh.
- Đặc biệt không khuyến khích tổ chức các cuộc họp gặp mặt trực tiếp, hãy thay bằng các cuộc họp trên mạng. Nếu các cuộc họp gặp mặt trực tiếp là thiết yếu, giới hạn tối đa 10 người tham gia và tất cả những người tham gia phải đeo khăn che mặt bằng vải. Tổ chức cuộc họp trong các phòng đủ lớn để duy trì giữ khoảng cách xã hội.

C. CÁC BIỆN PHÁP ĐẢM BẢO KIỂM SOÁT LÂY NHIỄM (ĐÁNH DẤU VÀO TẤT CẢ CÁC BIỆN PHÁP ÁP DỤNG CHO CƠ SỞ)

- Hệ thống HVAC phải hoạt động và ở tình trạng tốt; tăng cường thông gió ở phạm vi tối đa có thể. Xem xét việc lắp đặt các máy vệ sinh không khí nhỏ gọn có hiệu suất cao, nâng cấp thiết bị lọc không khí của tòa nhà tới mức hiệu suất cao nhất có thể, và thực hiện các điều chỉnh khác để tăng cường số lượng thiết bị không khí và thông gió bên ngoài tại các văn phòng và những không gian khác.
- Giảm thiểu dùng chung các vật liệu hoặc đồ vật (ví dụ: khăn lau, vật tư vệ sinh, ống chân không...) ở phạm vi khả năng tối đa.
- Thực hiện vệ sinh kỹ lưỡng toàn bộ không gian hàng ngày bằng dịch vụ vệ sinh chuyên nghiệp.
- Trong phạm vi khả năng, cửa ra vào, thùng rác, vv... nên là loại không cần chạm.
- Những khu vực công cộng và các đồ vật thường xuyên chạm vào như bàn, tay nắm cửa, công tắc đèn, mặt kệ, tay cầm, điện thoại, bàn phím, màn hình cảm ứng, tay vịn cầu thang, súng phun, công thanh toán, thiết bị chọn chế độ rửa, máy bán hàng và vệ sinh được khử trùng thường xuyên, sử dụng chất khử trùng được EPA chứng nhận và thực hiện theo hướng dẫn sử dụng của nhà sản xuất.
- Có sẵn dung dịch khử trùng và vật tư liên quan dành cho tất cả nhân viên tại (các) địa điểm sau đây:

- Có các hệ thống thanh toán không cần chạm; nếu không khả thi, cần thường xuyên vệ sinh hệ thống thanh toán. Mô tả:

- Nếu có thể, các khu vực dịch vụ khách hàng hoặc lễ tân cần lắp các rào chắn bằng nhựa để giới hạn tiếp xúc giữa nhân viên và khách hàng/khách đến thăm.
- Các khu vực tự phục vụ (ví dụ: vòi và ống chân không, màn hình cảm ứng, hộp nhét tiền xu, máy bán hàng, nút/thanh khởi động, và thùng rác) được nhân viên giám sát và thường xuyên khử trùng bằng chất khử trùng được EPA chứng nhận và thực hiện theo hướng dẫn sử dụng của nhà sản xuất.
- Chỉ được phép thực hiện phục hồi chi tiết ngoài xe khi có lịch hẹn. Thông tin về từng khách hàng được giữ trong một nhật ký lịch hẹn để theo dõi tên, số điện thoại và địa chỉ email của khách hàng.
- Ngay khi đến nơi rửa xe để nhận dịch vụ phục hồi chi tiết ngoài xe, khách hàng lái xe của mình vào khu vực dành riêng để thực hiện dịch vụ phục hồi chi tiết ngoài xe. Khu vực được chỉ định có thùng rác không cần chạm và đủ không gian quanh xe để nhân viên có thể làm việc với xe trong khi duy trì khoảng cách 6 feet với nhân viên khác hoặc khách hàng. Trong phạm vi có thể, nhân viên không vào bên trong xe và khách hàng nhận lại xe tại địa điểm họ để lại xe sau khi hoàn thành dịch vụ.
- Nếu cung cấp dịch vụ phục hồi chi tiết nội thất và vệ sinh nội thất xe, dịch vụ này chỉ thực hiện khi có lịch hẹn trước. Thông tin về từng khách hàng được giữ trong một nhật ký lịch hẹn để theo dõi tên, số điện thoại và địa chỉ email của khách hàng.
- Ngay khi đến nơi rửa xe để nhận các dịch vụ vệ sinh nội thất xe, khách hàng lái xe của mình vào khu vực được chỉ định riêng cho dịch vụ vệ sinh nội thất. Khu vực được chỉ định có thùng rác không cần chạm và đủ không gian quanh xe để nhân viên có thể làm việc bên trong xe trong khi duy trì khoảng cách 6 feet với nhân viên khác bất kỳ hoặc khách hàng. Khách hàng để lại và nhận lại xe sau khi dịch vụ được hoàn thành.
- Chỉ một nhân viên được thực hiện dịch vụ vệ sinh nội thất với một xe nhằm đảm bảo thực hành giữ khoảng cách vật lý đúng cách. Nhân viên sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE), chẳng hạn như găng tay dùng một lần, trang phục bảo hộ dùng một lần, và khăn che mặt bằng vải. Trong phạm vi khả năng, phương tiện đó phải được thông gió tốt (ví dụ: tất cả cửa sổ/cửa đều được mở) trong suốt quá trình vệ sinh.
- Tháo và bỏ đi bất kỳ PPE nào được sử dụng khi vệ sinh nội thất của một phương tiện sau khi vệ sinh, và nhân viên rửa tay của mình sau khi tháo bỏ găng tay và PPE bằng xà phòng và nước trong thời gian tối thiểu là 20 giây, hoặc sử dụng một dung dịch khử trùng tay gốc cồn chứa tối thiểu 60% lượng cồn nếu không có sẵn xà phòng và nước.
- Chỉ cung cấp dịch vụ lau khô bằng khăn với dịch vụ rửa bên ngoài xe; các nhân viên không được dùng chung khăn và phải đều đặn giặt khăn theo lịch.
- Khách hàng đến cơ sở được nhắc nhở phải đeo khăn che mặt vào mọi lúc (trừ khi ăn hoặc uống, nếu áp dụng) khi ở trong cơ sở hoặc trên các khu vực khuôn viên của cơ sở. Điều này áp dụng cho tất cả người lớn và trẻ em từ 2 tuổi trở lên. Chỉ những cá nhân đã được hướng dẫn không đeo khăn che mặt bởi nhà cung cấp dịch vụ y tế của họ mới được miễn yêu cầu này. Để hỗ trợ sự an toàn cho nhân viên của quý vị và các khách đến thăm khác, nên chuẩn bị sẵn khẩu trang che mặt cho những khách đến mà không mang theo.
- Việc kiểm tra triệu chứng được tiến hành trước khi khách có thể vào cơ sở. Việc kiểm tra phải bao gồm phần kiểm tra liên quan đến triệu chứng ho, thở hụt hơi, khó thở và sốt hoặc ớn lạnh. Những phần kiểm tra này có thể được thực hiện trực tiếp hoặc thông qua các phương pháp thay thế như qua các hệ thống đăng ký trực tuyến hoặc thông qua các **biên báo** được dán ở lối vào cơ sở ghi rằng khách đến thăm có các triệu chứng này không nên vào cơ sở.
- Dung dịch khử trùng tay, xà phòng và nước, khăn lau và thùng rác có sẵn để công chúng sử dụng tại

hoặc gần cửa ra vào của cơ sở, tại khu vực lễ tân, và bất kỳ địa điểm nào bên trong nơi làm việc hoặc ngay khi ra bên ngoài, nơi mọi người có tương tác trực tiếp với nhau.

- Thường xuyên khử trùng phòng nghỉ, nhà vệ sinh và những khu vực công cộng khác theo lịch trình sau đây:
- Phòng nghỉ: _____
 - Nhà vệ sinh: _____
 - Khác: _____

- Không bắt buộc - Mô tả các biện pháp khác (ví dụ: cung cấp găng tay chỉ phục vụ cho người cao tuổi):

D. CÁC BIỆN PHÁP GIAO THIỆP VỚI CÔNG CHÚNG

- Dán một bản sao nghị định này tại tất cả lối vào cơ sở mà công chúng qua lại.
- Dán biển báo để cung cấp hướng dẫn rõ ràng cho công chúng về cách thức duy trì an toàn khi ở trong cơ sở (ví dụ: duy trì khoảng cách vật lý, đeo khăn che mặt...)
- Dán biển báo tại mỗi lối vào dành mà cơ sở dành cho công chúng để thông báo cho tất cả nhân viên và khách hàng rằng họ nên: Tránh việc đi vào cơ sở nếu họ bị ho hoặc sốt.
- Công cụ trực tuyến của nơi làm việc (website, phương tiện truyền thông xã hội, v.v.) cung cấp thông tin rõ ràng về giờ làm việc, yêu cầu bắt buộc phải sử dụng khăn che mặt, các vấn đề liên quan khác.

E. CÁC BIỆN PHÁP ĐẢM BẢO MỌI NGƯỜI ĐƯỢC TIẾP CẬN VỚI CÁC DỊCH VỤ QUAN TRỌNG MỘT CÁCH CÔNG BẰNG

- Ưu tiên các dịch vụ quan trọng với khách hàng.
- Nên chuyển các giao dịch hoặc dịch vụ có thể thực hiện từ xa sang hình thức trực tuyến.
- Đưa ra các biện pháp đảm bảo những khách hàng có khả năng di chuyển hạn chế và/hoặc có nguy cơ cao tại các không gian công cộng được tiếp cận được với hàng hóa và dịch vụ.

Bất kỳ biện pháp nào khác không có ở trên sẽ được liệt kê trên những trang riêng, mà doanh nghiệp nên gắn vào tài liệu này.

Quý vị có thể liên lạc với người sau đây nếu có bất kỳ thắc mắc hoặc nhận xét nào về nghị định này:

**Tên người liên
hệ của doanh
nghiệp:**

Số điện thoại:

**Ngày Sửa Đổi
Cuối Cùng:**
